

# Rutina při práci s právními dokumenty: jak nad ní zvítězit?

Právní kanceláře i právní oddělení ve společnostech se rutinně věnují práci s tisíci dokumenty denně – od příprav obhajob přes smlouvy, záznamy klientů až po patentové dokumentace a archivy jednotlivých případů. Pokud právníci chtějí dosáhnout úspěchu, musejí se efektivně vyrovnat s rutinou spojenou s právi s dokumenty. Jak profesionálové jste se pravděpodobně již mnohokrát setkali s následujícími problémy.

## Úpravy souborů PDF a komentáře v nich

Když jsou soubory ve formátu PDF, změny a úpravy textu v nich jsou velmi nepříjemně složité. Soubor PDF musíte převést do souboru aplikace MS Word, změnit text a poté vše uložit znovu do formátu PDF. Pokud přijímáte desítky dokumentů denně, nejde jen o nepříjemnost, ale o závažný problém.

Ani přidávání komentářů do naskenovaných dokumentů ve formátu PDF není nic snadného. Jasně spojit komentáře s odpovídajícími větami odstavci není vůbec jednoduché.

## Porovnávání dokumentů

Profesionálové z oblasti práva musejí často ověřovat, že dvě verze stejného dokumentu jsou totožné. Díky tomu se může ještě před podpisem smlouvy podařit odhalit bezohledného partnera. Kontrola po jednotlivých řádcích však představuje plýtvání čas a jde o únavný proces, jemuž se chce každý právník vyhnout.

## Vytváření digitálních archivů

Tištěné dokumenty stále představují 70 % veškerého toku dokumentů. Někdy je naprosto nezbytné mít k dispozici digitální kopie – je to vlastně jediný způsob, jak lze rychle daný případ, klienta či typ dokumentu. Problém však je, že v PDF vytvořených z naskenovaných nebo vyfotografovaných dokumentů nelze vyhledávat. Je tedy potřeba speciální software pro optické rozpoznávání znaků (OCR -Optical Character Recognition), s jehož pomocí lze tištěné dokumenty převádět do souborů PDF s možností vyhledávání či formátů aplikace MS Word a dalších.

Moderní software pro práci s PDF a OCR umožňuje snadné řešení těchto problémů a úsporu času, který lze věnovat důležitějším záležitostem. Například [FineReader 14](#), pravděpodobně nejznámější program tohoto druhu, skvěle vyhovuje specifickým potřebám profesionálů z oblasti práva. Nabízí kombinaci uživatelský přívětivého rozhraní a sady funkcí pro pohodlnou práci se všemi druhy dokumentů PDF vytvořených z fotografií a skenů.

Podívejte se na několik tipů, jak vám FineReader 14 dokáže pomoci s každodenními úkoly při práci s dokumenty:

- 1. Vždy upravujte text a obrázky v dokumentech PDF a přidávejte do nich komentáře **stejným**

**způsobem jako v souborech aplikace Word** s využitím moderních softwaru. Díky tomu ušetříte významné množství času.

- **2. Porovnávejte smlouvy a dohody** v různých formátech - např. naskenované kopie, PDF, nebo **dokonce tištěné smlouvy**. Program rozpozná text, najde rozdíly a zvýrazní veškeré zásadní změny.
- **3. Převádějte skeny, tištěné dokumenty a PDF** do všech typů formátů během okamžiku: do formátů s možností úprav (např. MS Word), s možností vyhledávání (PDF, PDF/A). Jakékoli informace v textu, tabulkách či obrázcích není problém najít, kopírovat či upravovat.

Společnosti z tzv Velké čtyřky, právní kanceláře EVERSHEDES, Freshfields Bruckhaus Deringer, CLIFFORD CHANCE, ale i státní instituce na celém světě již využívají výhod aplikace FineReader a stále zlepšují procesy usnadňující tok dokumentů.

Vyzkoušejte si to sami - [stáhněte si zkušební verzi aplikace FineReader zdarma](#) a přesvědčte se sami, že práce s právními dokumenty může být opravdu velmi pohodlná.

© EPRAVO.CZ - Sběrka zákonů, judikatura, právo | [www.epravo.cz](http://www.epravo.cz)

## Další články:

- [Festival jako prestižní teambuilding](#)
- [Spojení Generali České a Právní ochrany D.A.S. přináší první výhodu: navýšení pojistného limitu na 5 milionů](#)
- [Kultura jako prestižní benefit: Proč by právní firmy měly sázet na „inteligentní zážitky“? Rozhovor s JUDr. Martinou Jankovskou](#)
- [Wolters Kluwer uvádí na český trh AI právní pracovní prostor Libra s integrovaným obsahem ASPI](#)
- [Jak ušetřit na energiích, aniž byste porušili zákon](#)
- [SLUTO DAŇOVÁ & ÚČETNÍ firma roku 2025: Kdo se letos zařadil mezi špičky oboru?](#)
- [Novela stavebního zákona, transparentní odměňování a AI v právní praxi: zveme na odborné konference Wolters Kluwer](#)
- [Zásady a principy soukromého práva jako základ moderní právní praxe. Proč má studium LLM smysl nejen pro právníky](#)
- [Kmenové listy v s.r.o. - právní rámec, převod a praktické dopady](#)
- [Executive LLM: Prestižní milník pro právní profesionály. Business Institut otevírá jarní cyklus již 1. března](#)
- [ČEZ jako první v České republice spustil 1000. dobíjecí stojan pro elektromobily](#)